



JAPAN
TOURISM
AWARDS

2023年度

第7回「ジャパン・ツーリズム・アワード」

The 7th "JAPAN TOURISM AWARDS" in 2023

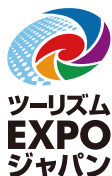
ツーリズムEXPOジャパン
Tourism EXPO Japan

<未来に出会える旅の祭典>

<OPEN THE DOOR TO THE FUTURE>

受賞取組紹介

Overview of Award-Winning Initiatives



協賛



Incredible India

世界にひとつ。あなたにひとつ。

2023
年度

第7回「ジャパン・ツーリズム・アワード」国土交通大臣賞

沿線まるごと株式会社

名誉あるジャパン・ツーリズム・アワードにてこのような賞をいただき、大変光栄であると共に驚きと責任の重さも感じております。私たちは東京の奥多摩秘境エリアかつ無人駅の中に事務所を構え、コロナ禍に誕生したとても小さな会社です。

『沿線まるごとホテル』はJR青梅線東京アドベンチャーラインを一つのホテルに見立て、“無人駅をホテルのフロントに”“空き家をホテルの客室に”“住民がホテルのキャストに”と地域全体で地域の課題を価値へ変換・提供していくプロジェクトです。アフターコロナで旅の形が変わっていく中で、地域の皆さまと共に新たなツーリズム創出に邁進してまいります。

We are very honored and surprised to receive this prestigious award, the Japan Tourism Awards, and, at the same time, we feel a great sense of responsibility. We are a very small company, established in the middle of the Corona disaster, with an office in an unstaffed station in the unexplored area of Okutama, Tokyo.

Our "Ensen Marugoto Hotel" is a project to transform local issues to values to the local community as a whole by using Tokyo Adventure Line of the JR Ome Line to resemble a hotel, with slogans of turning "unstaffed stations into front desks of the hotel," "vacant houses into hotel rooms" and "residents into hotel cast members." As the shape of travel changes in the post-Corona era, we will strive to create new tourism together with local residents.





ジャパン・ツーリズム・アワードとは

「ジャパン・ツーリズム・アワード」とは、ツーリズムの発展・拡大に貢献した、国内・海外の組織・企業・団体・個人の持続可能で優れた取組を表彰するものです。

今回から国土交通省観光庁が毎年実施する「観光庁長官表彰」と統合しました。官民が連携して取り組むことにより、より広い視点から優れた取組を表彰し、広く社会に知らしめることで、ツーリズムへの理解を進めると同時に、この取組をモデルとしてさらなるツーリズムの発展に寄与することを目的としています。

審査に当たっては、観光産業関係者のみならず様々な分野の方々の視点を取り入れるため、日本を代表する組織や団体、学識者、企業の方に審査に参加いただきました。取組それぞれの「革新性」、「事業性」、「持続可能な観光への貢献」、「地域活性化への貢献」を審査ポイントとして活発な議論がなされました。

本アワードを通じて日本のツーリズムを世界に発信する絶好の機会と捉え、日本の観光振興が観光関係の企業や団体のみで牽引されるのではなく、日本の良さが眠る「地域」を核に活性化を図ること、同時に海外各国との「双方向交流の拡大」が日本の観光振興をさらに促進させること、これらが今後のツーリズムのさらなる発展に必要という共通認識のもと、各賞の選定を行いました。



JAPAN TOURISM AWARDS

The Japan Tourism Awards recognize the sustainable and outstanding initiatives of domestic and international organizations, companies, groups and individuals who have contributed to the development and expansion of tourism.

From this year, the Japan Tourism Awards have been integrated with the Japan Tourism Agency Commissioner's Award, which is presented annually by the Japan Tourism Agency, Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism. By establishing a cooperative framework between the public and private sectors on this initiative, we are able to recognize outstanding initiatives from a broader perspective and make them widely known to society, resulting in deepening understandings of tourism and contributing to the further development of tourism with this initiative as a model; these are the purpose of the awards.

In order to include the perspectives of not only those involved in the tourism industry but also those from a variety of sectors, leading Japanese organizations, groups, academics, and businesses were invited in the judging process. Lively discussions were held around the judging points of "innovation," "profitability," "contribution to sustainable tourism," and "contribution to regional revitalization" for each initiative.

These awards represent a tremendous opportunity for conveying Japanese tourism to the world. Instead of relying on Japanese tourism organizations and companies alone to facilitate Japanese tourism promotion, we are aware that Japanese tourism can be bolstered by 1) bringing more dynamism to the nation's local regions—where the unique flavor of Japan can be found—along with 2) expanding on two-way tourism with other countries. Award recipients were determined based on a common-ground awareness of the relevance of these factors in future tourism development.



審査委員長
Committee Chairman
本保 芳明
Mr.Yoshiaki Hompo
国連世界観光機関
(UNWTO)
駐日事務所代表
Chief, Regional Support
Office for Asia and Pacific,
UNWTO

【審査委員長コメント Initiatives Message from the Committee Chairman】

今回で7回目となるジャパン・ツーリズム・アワードは、新型コロナウイルスの世界的な感染拡大の影響で3年ぶりの開催となりましたが、国内外から合計140件もの素晴らしい取組の応募を頂きました。

「国土交通大臣賞」に選ばれた沿線まるごと株式会社『過疎高齢化地域での「沿線まるごとホテル」プロジェクト』は、駅と周辺の地域コンテンツを面にして地域全体を1つのホテルと見立てた世界観が素晴らしく、空き家はホテルの客室に、無人駅はホテルのフロントになど地域課題を顧客価値へと転換し魅力に繋げている点や、今後の他地域への展開の期待値が高く評価されました。

応募取組には、「ユニバーサルツーリズム」「エコツーリズム」など持続可能な観光の推進に寄与する社会性の高い取組やポストコロナを見据えて観光DXの積極的な活用や、担い手不足解消に向けて地域住民を巻き込む関係人口創出に向けた取組などが多く見られました。各地でポストコロナを見据えて新たな取組を実施しており、観光産業の力強さを改めて実感いたしました。

また、今回から観光庁が実施する「観光庁長官表彰」と統合したことにより、初めて個人からの応募がございました。個人の取組が加わったことで、幅広く観光産業に貢献している優れた取組を表彰する場としてジャパン・ツーリズム・アワードがさらに進化していくことと思います。この事業を通じて観光産業が持続可能な発展を遂げることを大いに期待しております。

The 7th Japan Tourism Awards was held for the first time in three years due to the global spread of the COVID-19, and we received a total of 140 excellent entries from Japan and abroad.

The winner of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism Award, "The 'Ensen Marugoto Hotel' initiative in Depopulated and Aging Regions" by Ensen Marugoto Co., Ltd., had outstanding worldview representing the entire region as a hotel, with the station and local contents in the surrounding area as a whole. The initiative was highly recognized for its idea of transforming local issues into customer value, such as shifting vacant houses into hotel rooms, and unstaffed stations into front desks of the hotel, that successfully engages visitors, as well as for its potential for future expansion to other regions.

Many of the entries included highly socially conscious initiative that contribute to the promotion of sustainable tourism, such as "universal tourism" and "eco-tourism," active utilization of tourism DX in anticipation of the post-pandemic, and creation of a related population that by involving local residents in order to alleviate the shortage of manpower. Each region has new initiatives with a perspective of post-pandemic, and we realized once again the strength of the tourism industry.

In addition, we received entries from individuals for the first time since the award was integrated with the Tourism Agency Commissioner's Award, which is presented by the Japan Tourism Agency. With the addition of individual applicants, we believe that the Japan Tourism Awards will evolve further as an opportunity to recognize outstanding initiatives that contribute to the tourism industry in a wide range of areas. We have great expectations for the tourism industry to achieve sustainable development through this program.

【第7回ジャパン・ツーリズム・アワード選考委員会審査委員名簿】(50音順・敬称略) 7th JAPAN TOURISM AWARDS Examination Committee (Japanese syllabary order)

審査委員

Examination Committee

Mr. David Atkinson	小西美術工芸社社長 President, Konishi Decorative Arts and Crafts Co., Ltd.
石塚 智之 Mr.Tomoyuki Ishizuka	観光庁審議官 Vice Commissioner
石原 義郎 Mr.Yoshiro Ishihara	株式会社航空新聞社編集統括 General Editor, WING Aviation Press Co., LTD.
太下 義之 Prof. Yoshiyuki Oshita	同志社大学教授 Professor, Doshisha University/
最明 仁 Mr. Hitoshi Saimyo	公益社団法人日本観光振興協会理事長 President, Japan Travel and Tourism Association
関口 和一 Mr. Waichi Sekiguchi	株式会社MM 総研代表取締役所長 Representative Director, MM Research Institute, Ltd.
高橋 広治 Mr. Koji Takahashi	日本政府観光局 (JNTO) 理事長代理 Executive Senior Vice President, Japan National Tourism Organization
高橋 広行 Mr. Hiroyuki Takahashi	一般社団法人日本旅行業協会会長 Chairperson, Japan Association of Travel Agents(JATA)
宮川 暁世 Ms. Akiyo Miyakawa	株式会社日本政策投資銀行地域調査部長 Manager, Development Bank of Japan Inc.
森下 晶美 Prof. Masami Morishita	東洋大学国際観光学部国際観光学科教授 Professor, Department of International Tourism Management Faculty of International Tourism Management, Toyo University
涌井 雅之 Prof. Masayuki Wakui	東京都市大学特別教授 Professor, Landscape Architect (J.R.L.A.), Faculty of Environmental Studies, Tokyo City University

学生が選ぶジャパン・ツーリズム・アワード 学生審査員一覧

Japan Tourism Awards elected by students Student Examination Committee

追手門学院大学 地域創造学部 Faculty of Regional Development Studies, Otemon Gakuin University	高井 仁喜 Mr. Masaki Takai
桜美林大学 ビジネスマネジメント学群 College of Business Management, J. F. Oberlin University	飯村 采夏 Ms. Ayaka Iimura
大阪観光大学 観光学部 Department of Tourism, Osaka University of Tourism	塚崎 夏生 Ms. Natsuki Tsukazaki
神戸大学 国際人間科学部 Faculty of Global Human Sciences, Kobe University	岸田 奈侑 Ms. Naya Kishida
國學院大学 観光まちづくり学部 Faculty of Tourism and Community Development, Kokugakuin University	藤沼 日和 Ms. Hiyori Fujinuma
埼玉女子短期大学 国際コミュニケーション学科 Department of International Communications, Saitama Women's Junior College	稲見 彩香 Ms. Sayaka Inami
淑徳大学 経営学部 College of Business Administration, Shukutoku University	小島 万青 Ms. Mao Kojima
東京都立大学大学院 都市環境科学研究科 Graduate School of Urban Environmental Sciences, Tokyo Metropolitan University	菅井 純也 Mr. Junya Sugai
東洋大学 国際観光学部 Faculty of International Tourism Management, Toyo University	高橋 美海 Ms. Minami Takahashi
日本大学 国際関係学部 Nihon University College of International Relations	村尾 莉多 Ms. Rita Murao
一橋大学 商学部 Faculty of Commerce and Management, Hitotsubashi University	那須 遥 Mr. Haruka Nasu
立教大学 観光学部 College of Tourism, Rikkyo University	宮崎 結 Ms. Yui Miyazaki
流通科学大学 人間社会学部 Faculty of Human and Social Sciences, University of Marketing and Distribution Sciences	塩見 嘉子 Ms. Yoshiko Shiomi
流通経済大学 社会学部 Faculty of Sociology, Ryutsu Keizai University	上村 野乃香 Ms. Nonoka Uemura
和歌山大学 観光学部 Faculty of Tourism, Wakayama University	佐野 穂奈美 Ms. Honami Sano
早稲田大学 商学部 School of Commerce, Waseda University	西江 悠 Ms. Haruka Nishie

(大学名 50音順、敬称略)



審査ポイント Judging Criteria

審査を行う上での選定ポイントは次の4ポイントです。

Points on which applications are judged.

革新性 Innovation

- 取組自体がイノベーションを促進し、新しいビジネスモデルとして新たな市場を開拓しているか
- 観光 DX の推進による旅行者の利便性向上や観光産業の生産性向上等へ貢献しているか
- 地域・産業等の持続可能性の向上に新たな地平や展開をもたらすものであるか
- Does the initiative promote innovation and create a new market as a new business model?
- Does the promotion of tourism DX contribute to improve the convenience of travelers and improve the productivity of the tourism industry?
- Does the initiative bring new expansion to improve the sustainability of the region, industry, etc.?

事業性 Profitability

- 観光地・観光産業の高付加価値化等の取組による「稼ぐ地域」の実現や観光産業の収益力向上等へ貢献しているか
- 収益・財源確保が見込まれ、利用者の満足度が高い等、市場に受け入れられている取組であるか
- 持続可能な観光の推進に向けた取組の継続性や実効性を高めるものであるか
* 取扱人数、来訪者数、取扱件数、実施回数、観光消費額、経済効果等の具体的な目標を明記すること
- Does the initiative contribute to the realization of a “profitable region” and the improvement of the profitability of the tourism industry, such as by adding high value to tourist destinations and the tourism industry?
- Is the initiative expected to secure revenue and financial resources, and is it also accepted by the market, such as obtaining high user satisfaction?
- Does the initiative enhance the continuity and effectiveness to promote sustainable tourism?
* Specify the targets such as handling number of people, number of visitors, handling number of cases, number of operations, amount of tourism consumption, economic effect, etc.

持続可能な観光への貢献 Contribution to sustainable tourism

- パンデミック収束後も安定的に取組を実施していくことが可能であるか
- 環境への配慮、歴史・文化遺産等の地域資源の活用・保全、人材育成、ユニバーサルデザイン、ダイバーシティ、リスクマネジメントなど持続可能な社会の実現に貢献しているか
- Is it possible to implement stable initiative even after the pandemic is over?
- Does the initiative contribute to the realization of sustainable society through protection of the environment, utilization and preservation of local resources such as historical and cultural inheritance, human resource development, universal design, diversity and risk management?

地域活性化への貢献 Contribution to regional revitalization

- 多様なステークホルダーと連携し、地域社会の発展に貢献した取組であるか
- Is the initiative contributing to the development of the local community in cooperation with various stakeholders?

領域の説明 About Fields

国内・訪日領域 Field of Domestic and Inbound Travel

国内旅行および訪日外国人旅行の拡大・活性化への取組

Initiatives to promote or invigorate domestic or inbound travel

海外領域 Field of Outbound Travel

日本国外における旅行需要の拡大・活性化への取組（日本からのアウトバウンドも含みます。）

Initiatives to promote or invigorate international travel demand from within Japan



沿線まるごと株式会社 Ensen Marugoto Co., Ltd.

過疎高齢地域での「沿線まるごとホテル」プロジェクト

"Ensen Marugoto Hotel" By considering the area along the railway line as one hotel, it is designed to revitalize this declining regions so the visitors can enjoy the charms of the whole railway line.

過疎高齢化により交通・流動流通・経済・人口が衰退していく沿線地域において、点在し眠っていた地域コンテンツを線路で線にして繋げ、まるごとホテルとして面として観光ブランディングしていくことで、東京から新たな地方創生モデルをつくり交通等のインフラ維持を図っていくことを目的にしている。ふるさとを守り、第2のふるさととなる体験の宿泊ツーリズムを構築することで、イベント等で1万人が1回来て終わりではなく、同じ1万人でも100人が100回来訪してもらい沿線集落を目指していく。人口減少乗車減少が続く JR 青梅線からこの「沿線まるごとホテル」を開始していき、同様の過疎高齢化沿線にも展開を目指していく。

The purpose of this project is to create a new model for regional development from Tokyo and to maintain the transportation and other infrastructure by connecting scattered and dormant local contents with rail lines and branding the entire area as a hotel in whole (Marugoto Hotel) as a tourism destination in areas along rail lines, where transportation, distribution, economy, and population are declining due to depopulation and aging. By protecting the hometowns and building accommodation tourism to experience the second hometown feeling, we aim to create communities along the rail line that will not end with 10,000 people coming once for an event, but will have 100 people come 100 times for the same 10,000 people. We will start this "Ensen Marugoto Hotel" project from the JR Ome Line, where the population and the number of passengers continue to decline, and we are looking forward to expanding it to similar depopulated and aging communities along the rail line.

選考ポイント

Selection Comment

駅と周辺の地域コンテンツを面にして地域全体を1つのホテルと見立てた世界観が素晴らしく、空き家はホテルの客室に、無人駅はホテルのフロントになど地域課題を顧客価値へと転換し魅力に繋げている点を高く評価した。他の過疎地域の鉄道路線維持の一つの方策としても期待したい。

We love the project's worldview representing the entire region as a hotel, with stations and surrounding community contents as a whole; we highly recognized the idea of shifting vacant houses to hotel rooms, and unstaffed stations to front desks of the hotel, and that successfully engages visitors. We hope that this will be one of the measures to maintain railroad lines in other depopulated areas.





株式会社コラリアルチザンジャパン CORARE ARTISANS JAPAN, INC.

「観光客と職人の新たな付き合い方」による 伝統工芸の再興

Reviving Japanese traditional crafts through "A new way of interacting with tourists and craftsmen."

日本の伝統工芸品の売上は昭和 50 年をピークに下降の一途を辿り、最盛期の 1/5 にまでになり従事者も 1/3 に減少しています。そんな状況を観光の力で再興を図れないか、テクノロジー技術が進んだ現代だからこそ観光客と職人の新たな付き合い方を生みだせないかとの想いから、宿泊しながら職人とのづくりの喜びを体感できる分散型ホテル「職人に弟子入りできる宿・Bed and Craft」は木彫刻の町として有名な富山県南砺市井波で始まりました。また Bed and Craft は地域の空き家を地域資源として捉え、1棟貸しホテルとしてリノベーション。古い建物を活用することにより地元の職人の技術継承にも寄与しています。

Sales of traditional Japanese crafts have been dipping after peaking in 1975, and have now dropped to one-fifth of their peak, with the number of craftspeople engaged also decreasing to one-third. Lunched in Inami, Nanto City, Toyama Prefecture, a town famous for its wood carvings, the "Bed and Craft - an accommodation with craftsman experience," a distributed-type hotel where visitors can stay and experience the joy of craftsmanship, was born out of a desire to revive this situation through the power of tourism and to create a new relationship between tourists and craftspeople in this age of technological advancement. Also, Bed and Craft takes vacant local houses as a local resource, and renovates them as a hotel for rent, contributing to inheritance of skills of local craftsmen as well by utilizing old buildings.

選考ポイント

Selection Comment

職人を生かした多角的な観光まちづくりの画期的なモデルであり、空き家の解消や伝統工芸の担い手獲得への期待など、多様な経済社会効果が出ていることを高く評価した。

This is an epoch-making model in developing multifaceted tourism town that leveraging the most of artisans. This project was recognized for its various economic and social effects it has produced, such as the elimination of vacant houses and the expected acquisition of traditional craft torchbearers.





株式会社かまいしDMC Kamaishi DMC Ltd.

震災復興とゼロからの持続可能な観光地域づくり の実践～まち全体を屋根のない博物館に～

Recovery from the 2011 Tsunami and the Practice of Building a Sustainable Destination from Scratch - Viewing the Whole Town as a "Museum Without a Roof"

東日本大震災による甚大な被害を経験した釜石は、ハードの復旧が一段落したもの、基幹産業である製鉄業の衰退、人口減少といった課題に直面している。その中で、住民が誇りや郷土愛を感じられるまちづくりが求められている。そこで、地域にある観光資源の原石を磨き上げ、エリア全体を「屋根のない博物館」と見立て、地元の宝を誰もが楽しめるような形で展示した「釜石オープン・フィールド・ミュージアム」構想に取り組んでいる。本取組は、観光素材を「人」や「生業」としており、地域の生業に携わる方々が観光に副業として携わることで、収入源を増やす他、観光を通じて「つながり人口」を増加させ、地域活性化の好循環創出に寄与している。

Kamaishi city experienced tremendous damage from the Great East Japan Earthquake. Now the infrastructure restoration work has settled down but the city is facing challenges such as the decline of the steel industry (its core industry) and a decrease in population. Thus, there is a need to develop a town that residents can love and be proud of. To this end, we are working on the "Kamaishi Open Field Museum" concept, in which the original tourist resources in the area are refined and the entire area is regarded as an "open-air museum," displaying local treasures in a way that can be enjoyed by all. By focusing on "people" and "livelihood" as content for tourism, local businesses gain opportunities for supplementary income through tourism, enhancing the city's "connected population." These strategies not only promote regional pride but also create a virtuous cycle of revitalization.

選考ポイント

Selection Comment

持続可能性を徹底的に追求しつつゼロから観光地を作り上げた DMO のモデルとなる取組として高く評価した。観光素材は人や生業で、観光は副業とする新たな地域主導の観光政策として今後に大きく期待したい。

We highly recognized this initiative as a model case of DMOs that has created a tourist destination from scratch while thoroughly pursuing sustainability. We are looking forward to its future prospects as a new community-led tourism policy in which tourism is a side business with people and their livelihoods as tourism materials.



© かまいしDMC



© かまいしDMC



© かまいしDMC



© かまいしDMC

Private Tours & Local Tour Guides

Connect with Local Tour Guides and Enjoy Private Tours from All over the World. Request an Itinerary and Customize Your Tour!

Where to?

株式会社トラベリエンス

GoWithGuide.com

世界中の旅行者と世界中のツアーガイドをマッチングする
観光ツアーマーケットプレイス「GoWithGuide.com」

A Tour Marketplace that Connects Tourists and Tour Guide Professionals (GoWithGuide.com)

当社は 2013 年に創業し、2014 年から日本在住の通訳案内士と訪日外国人をマッチングするツアーのマーケットプレイス「GoWithGuide.com」を開始。2019 年度の当サービスの売上は2億円を超えるまでに成長していた。しかし、2020 年2月に、コロナウイルスの影響で訪日外国人旅行者が激減し、売上が9割以上激減した。そのため、コロナ後、全世界を旅行する観光客と全世界在住のツアーガイドをマッチングする観光ツアーマーケットプレイスを目指し、海外展開を図っている。対象国が増えるに従ってサイト利用のリピート率が高くなり、売上が高くなる。

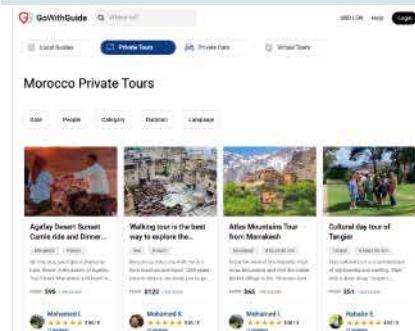
Founded in 2013, our company launched GoWithGuide.com, a tour marketplace to match interpreter guides living in Japan with foreigners visiting Japan, in 2014. In FY 2019, sales for this service grew to over 200 million yen. However, since February 2020, the number of foreign visitors to Japan have been drastically decreased due to the Covid-19, causing radical reduction in sales by more than 90%. Therefore, as post-Covid strategy, we have been expanding this project overseas with the aim of becoming a total tourism marketplace that matches tourists traveling around the world with tour guides living in the tourist destinations around the world. As the number of target countries increases, the repeat rate of site use increases, making our sales increase.

選考ポイント

Selection Comment

多様化する個人需要に対応して全世界のツアーガイドとのマッチングにより旅行をより満足度の高いものにしており、ウォーキングや公共交通機関を利用することで環境へ配慮している点を評価した。今後のアウトバウンド需要拡大への貢献に期待したい。

We recognized this project for making travel more satisfying by matching tour guides from all over the world to meet diversifying individual demand, and for its environment-friendly ideas, including the use of walking and the public transportation. We look forward to its contribution to the expansion of outbound demand in the future.



インド・タミル・ナードゥ州政府観光省
Department of Tourism, Government of Tamil Nadu

マナール湾エコツーリズム

Mannar Eco-tourism

選考ポイント
Selection Comment

マナール湾エコツーリズムプロジェクトにおけるツアー造成を通じた地元への経済貢献だけでなく、地域の独特な生態系保護の活動及び環境保全の促進や雇用創出に繋がる取組であり、今後のエコツーリズムにおける新たなカタチを具現化できている点を評価した。

The Manar Eco-tourism project was recognized not only for its economic contribution to the local community through the creation of tours, but also for its efforts to preserve the unique ecosystem of the region, to promote environmental conservation, and to create employment, embodying a new form of eco-tourism in the future.

参考 URL <https://www.gulfofmannarwl.com/>

マナール湾生物圏保護区における地域運営型の持続可能なエコツーリズムの開発は、財政、社会、環境、ガバナンスの持続可能性を促進することを目的とした多面的な取り組みである。地域社会をあらゆるレベルで巻き込むことで、エコツーリズムやその他の環境開発活動を運営するための地域社会に根ざしたガバナンスの強化を目指す。この取組は、直接雇用と副次的な職業を通じて、地域社会の収入を向上させることを目指している。研修プログラムは地域住民を力付け、社会の持続可能性を確保する。環境復興や地域開発との統合は、ツーリズムと環境保全の共生関係を生み出す。このプロジェクトは、支援プログラムや教育活動を通じて環境に対する意識を高めるとともに、持続可能なプラスチックのチェックポイントによって海洋汚染を防止している。この地域の豊かな生物多様性（グラスボートやイルカ観察プラットフォームなど）をエコツーリズム施設で紹介することで、経済成長を促進し、ここにしかない生態系を保護している。まとめると、マナール湾生物圏保護区の持続可能なエコツーリズム・プロジェクトは、地域の収入を向上させ、環境保全を促進し、社会の持続可能性を育むことを目指している。この地域の生物多様性をエコツーリズム施設で紹介することで経済成長を促進し、この地域ならではの生態系を保護する。

The development of sustainable community-operated eco-tourism in the Gulf of Mannar Biosphere Region is a multifaceted initiative that aims to promote financial, social, environmental, and governance sustainability. By involving the local communities at all levels, this endeavor seeks to strengthen community-based governance for operating eco-tourism and other eco-development activities. The initiative aims to enhance the local community's income through direct employment and ancillary occupations. Training programs empower the local residents and ensure social sustainability. Integration with eco-restoration and community development creates a symbiotic relationship between tourism and environmental conservation. This project generates eco-awareness through outreach programs and educational activities, while a sustainable plastic check post prevents marine pollution. By showcasing the region's rich biodiversity with eco-tourism facilities, such as glass-bottom boats and dolphin observation platforms, the initiative promotes economic growth and preserves unique ecosystems. In summary, the Gulf of Mannar Biosphere Region's sustainable eco-tourism project strives to enhance local income, promote environmental conservation, and foster social sustainability. By showcasing the region's biodiversity with eco-tourism facilities, the project promotes economic growth and preserves the area's unique ecosystems.

一般社団法人南丹市美山観光まちづくり協会
KYOTO MIYAMA TOURISM ASSOCIATION来訪者と地域住民が共に守り
育てる持続可能な観光

Local community and tourist participation in Sustainable tourism development.

選考ポイント
Selection Comment

持続可能な観光地域経営のモデル的な取組。DMO 組織が受託事業範囲を拡大して実力を付けてきていることも評価した。他の地域でもモデルとなる取組である。

参考 URL <https://miyamanavi.com/>

美山町には重伝建であるかやぶきの里や京都大学芦生研究林をはじめとする豊かな文化や自然、自然と共に生きる持続可能な暮らしが残っている。それらを観光を手法として、地域住民や事業者が誇りを持って来訪者に伝え、関係人口の創出や移住者増を図り、地域経済の好循環を促進することで、持続可能なまちづくりを目指している。また、旅行者を豊かな地域づくりのパートナーと捉え、観光を通じて国境や地域を超えた相互理解を促進し、旅行者増により地域が更によくなるような地域づくりを目的として、取り組みを行なっている。



Town of Miyama still retains a rich culture, nature, and a sustainable lifestyle of living in harmony with nature, including Kayabuki-no-Sato and Ashiu Research Forest (important preservation district of historic buildings) managed by the Kyoto University. Through tourism, we aim to create a sustainable community, where local residents and businesses proudly convey them to visitors, creating a related population, increasing immigration, and promoting a virtuous cycle in the local economy. In addition, we view travelers as partners in the development of a prosperous region, and promote mutual understanding across national borders and regions through tourism, with the aim of creating a better region where more and more travelers are visiting.

This is a model case for sustainable management of a tourism region. We recognized the fact that the DMO organization has expanded the scope of its commissioned projects, building on its capabilities. This project can be a model for other regions to follow.

ベルトラ株式会社
VELTRA Corporation『世界一サンゴと人にやさしい村で学ぶ
SDGs』大人の修学旅行 in 恩納村『SDGs to learn in the world's most coral and people-friendly village』
Adult school excursion in Onna village

© 沖縄ダイビングサービス Lagoon

選考ポイント

Selection Comment

旅行会社が提供する SDGs 体験・追求プログラムとしては秀逸であり、恩納村で抱えている課題を観光を通じて見つめ直し、解決しようとする姿勢を評価した。

ポストコロナにおいて、「消費旅行」からの脱却と、地域活性で経済を回し未来を共創する社会へ転換するようなプラスサム思考のツーリズムの造成を図っていきたくて考えていた。SDGs 未来都市認定されている恩納村へ職員を派遣されている SDG パートナーズ様とのつながりから、恩納村観光協会様と協業し、より地域の課題を学び内容を取り入れられ「タビマエ（事前学習）」「タビナカ（実体験）」「タビアト（日常への持ち帰り）」の輪を作る地域還元型ツアーを造成しようという目的で取り組みを開始した。

In the post-Corona era, we wanted to create tourism with a "plus-sum" concept that would shift away from "consuming travel" and toward a society that co-creates the future by revitalizing the local economy. Through the connection with SDG Partners who dispatch staff to Onna Village, which has been certified as an SDGs Future City, we have collaborated with the Onna Village Tourism Association, and started the project with the aim of creating tours that give back to the local community by creating a circle of "tabimae (prior learning)," "tabinaka (actual experience)," and "tabiato (taking back to daily life)," that allows participants to learn more about local issues and incorporate them into their tours.

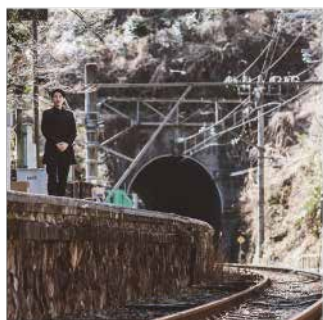
This is an excellent SDGs experience/pursuit program offered by a travel agency, and we recognized it for its efforts to reexamine and resolve issues faced by Onna Village through tourism.

参考 URL

https://corp.veltra.com/press/press_jp/5964/
沿線まるごと株式会社
Ensen Marugoto Co., Ltd.過疎高齢地域での
「沿線まるごとホテル」
プロジェクト

"Ensen Marugoto Hotel"

By considering the area along the railway line as one hotel, it is designed to revitalize this declining regions so the visitors can enjoy the charms of the whole railway line.



過疎高齢化により交通・流動流通・経済・人口が衰退していく沿線地域において、点在し眠っていた地域コンテンツを線路で繋ぎ、まるごとホテルとして面として観光ブランディングしていくことで、東京から新たな地方創生モデルをつくり交通等のインフラ維持を図っていくことを目的としている。ふるさとを守り、第2のふるさととなる体験の宿泊ツーリズムを構築することで、イベント等で1万人が1回来て終わりではなく、同じ1万人でも100人が100回来訪してもらう沿線集落を目指していく。人口減少乗車減少が続くJR 青森線からこの「沿線まるごとホテル」を開始していき、同様の過疎高齢化沿線にも展開を目指していく。

The purpose of this project is to create a new model for regional development from Tokyo and to maintain the transportation and other infrastructure by connecting scattered and dormant local contents with rail lines and branding the entire area as a hotel in whole (Marugoto Hotel) as a tourism destination in areas along rail lines, where transportation, distribution, economy, and population are declining due to depopulation and aging. By protecting the hometowns and building accommodation tourism to experience the second hometown feeling, we aim to create communities along the rail line that will not end with 10,000 people coming once for an event, but will have 100 people come 100 times for the same 10,000 people. We will start this "Ensen Marugoto Hotel" project from the JR Ome Line, where the population and the number of passengers continue to decline, and we are looking forward to expanding it to similar depopulated and aging communities along the rail line.

選考ポイント
Selection Comment

インバクトの大きい少数の観光資源に頼るのではなく、地域全体の魅力で集客を図っていると同時に公共交通の利用を促す役割も担っている点を評価した。多くの過疎地域においても応用可能であり、公共交通維持のための有効かつ革新的な解決手段になり得る。

The project was recognized that it does not rely on a few high-impact tourism resources, but rather on the attractiveness of the entire region to pull in visitors, and that it is playing a role in encouraging the use of public transportation at the same time. This can be applied to many depopulated areas, and could be an effective and innovative solution for maintaining public transportation.

参考 URL <https://marugotohotel-omeline.com>

株式会社北海道宝島旅行社
Hokkaido Treasure Island Travel Inc.北海道内各地域の持続性に寄与する、
富裕層インバウンド観光客向け高付加
価値オーダーメイドツアーサービス

Specialty high-value and custom-made private tour services for wealthy inbound tourists, committed to the sustainability of all regions in Hokkaido.

参考 URL <https://hokkaido-treasure.com/>

北海道各地で、地域ならではの体験交流プログラムを協働で造成し、そのプレイヤーとコーディネーターを育成する。それらを富裕層インバウンド観光客向けのオーダーメイドツアー旅程に組み込むことで地域の外貨獲得に繋げ、持続可能な観光地域づくりを支援する。宿泊施設や交通機関、通訳、ガイド、全道各地の観光協会等と連携し（2018年地域未来牽引企業に認定）、自然や歴史・文化を体験、感動させることで顧客満足度を担保すると同時に、ヒアリング・提案・手配の付加価値を上げることで旅行会社の仕事を誇り高く高待遇にする。全国各地に同様の着地型旅行会社を整備し、その連携を図ることでわが国の魅力を飛躍的に引き上げるモデルとなる。

We collaborate to create experience-based interaction programs that are unique to each region in Hokkaido, and train the players and coordinators involved in these programs. Incorporating these programs into tailor-made tour itineraries for affluent inbound tourists will lead acquisition of foreign currency, and will support the creation of sustainable tourist spots. In liaison with accommodation facilities, transportation facilities, interpreters, guides, and tourism associations throughout the regions in Hokkaido (certified as a Company Driving Regional Growth in 2018), we ensure customer satisfaction by letting them experience and be impressed by nature, history, and culture, and at the same time, we make travel agencies work proudly with preferential treatment by adding value to the hearing, proposal, and arrangement process. By developing the similar destination-based travel agencies throughout Japan and having them collaborate, it will serve as a model that dramatically raises the attractiveness of our country.

選考ポイント
Selection Comment

新規コンテンツを生み出すのではなく、地域の既存かつ身近な資源を活用し、一人当たりのツアー単価が高額であるだけではなく、メイン観光地以外の地域に外貨獲得の機会を創出している点を高く評価した。

This project was highly recognized for the fact that, rather than creating new content, it utilizes existing and familiar resources in the region, creating not only an expensive tour price per person, but also an opportunity to earn foreign currency in areas outside of the main tourist destinations.

松久信幸
Nobu Matsuhisa全5大陸60店舗以上のNOBU・
Matsuhisa ホテル・レストランを
通じた日本文化の海外発信

Spreading Japanese culture through his Nobu and Matsuhisa hotels and restaurants operating in over 60 locations in 5 continents worldwide.

参考 URL <https://noburestaurants.com/>

松久信幸は1987年のロサンゼルスでのMatsuhisa 開店以降、日本食を基本にしながら世界中の人が親しめるグローバルな和食の創造者として評価頂き、5大陸に60店舗以上経営するNOBU・Matsuhisa（一部ホテル併設）を和食・日本文化発信の基地として、インバウンド層を中心に和食ファン層の拡大、訪日意欲の喚起に努めている。東京の店舗は富裕層訪日時の基地の一つとしての役割を担っている。また、密業者、酒造者とのコラボ商品を同店舗で提供し、日本文化の発信、日本産品の輸出振興を図っている。グローバル・パートナーであるロバート・デ・ニールと共にメディア登場の機会に恵まれ、広く和食・日本文化の発信に努めている。

Since the opening of Matsuhisa in Los Angeles in 1987, Nobuyuki Matsuhisa has been recognized as a creator of global Japanese food that is based on Japanese cuisine and is accessible to people all over the world. He has operated more than 60 NOBU Matsuhisa restaurants on five continents (some of them are attached to hotels) as a base for disseminating Japanese food and culture to grow Japanese food fan base, especially for inbound tourists, and to stimulate their desire to visit Japan. His restaurant in Tokyo serves as one of the bases for affluent visitors to Japan. He also collaborates with ceramic makers and sake brewers to offer collaborative products at his restaurant to promote Japanese culture and exports of Japanese products. Having many opportunities to appear in the media with his global partner, Robert De Niro, he is making efforts to widely promote Japanese food and culture.

選考ポイント
Selection Comment

日本食をインバウンドのキラークンテンツにし、インバウンド振興の基盤形成の功績者の一人として評価した。

He was recognized as one of the contributors in making Japanese food a killer content for inbound travel and in forming the foundation for inbound promotion.

MOMIJI 株式会社
MOMIJIジビエを通して命を学ぶ、
「大槌ジビエツーリズム」

～官民協働で取組む大槌ジビエソーシャルプロジェクトより～
Otsuchi Gibier Tourism: sustainable eating learning through hunting culture,
～Cooperative social project on Otsuchi Gibier Social Project～

参考 URL <https://otsuchi-ogsp.com/tourism>

近年の深刻な社会課題である、地方の人口減少と野生鳥獣被害。大槌ジビエソーシャルプロジェクトは、「害獣」として捕獲されその9割が廃棄されている鹿の命に経済的・社会的価値を生み出し、「まちの財産」に変えることを目指しています。その中で関係交流人口を生み出す取組みの一つとして、「ジビエを通して命を学ぶ」大槌ジビエツーリズムを実施しています。大槌の自然の中で生きていた鹿が私たちの血肉となる命の循環を感じる場を提供するため、大槌ジビエツーリズムでは「獲る瞬間を体験する狩猟同行」、「ハンター直伝！解体体験」などのプログラムを大人から教育旅行まで、幅広い層に実施しています。

Underpopulation and damages caused by wild animals and birds in rural areas have become serious social issues in recent years. The Otsuchi Gibier Social Project aims to create economic and social values in the lives of deer, 90% of which are captured and disposed as "vermin," and to turn them into "assets of the town." In the part of the project, as one of the efforts to create related/exchange population, we are implementing Otsuchi Gibier Tourism to "learn about life through gibier." In order to provide a place where people can feel the cycle of life in which deer living in the nature of Otsuchi become our flesh and blood, Otsuchi Gibier Tourism offers a wide range of programs for adults and educational tours, including "hunting to experience the moment of the hunt" and "dress experience".

選考ポイント
Selection Comment

ハンターとしての知見を観光資源化し、SDGs 教育やガストロノミー体験等多方面で効果を発揮している点を評価した。

This project was recognized because it has converted the knowledge as a hunter into a tourism resource, and has exerted effects in many areas, including SDGs education and gastronomy experience.

株式会社ナビタイムジャパン
NAVITIME JAPAN Co., Ltd.広域周遊観光促進を支援するソリューション
『NAVITIME Travel Platform』

NAVITIME Travel Platform: a solution supporting the promotion of extensive sightseeing

参考 URL <https://www.navitime.co.jp/tourism-solution/>

法人向けに、旅行プランニング機能や、観光記事やスポット情報のデータ等のデジタルコンテンツ、データ分析等のマーケティングツールを提供するソリューション群です。旅行者が旅程計画時に様々な情報源やツールを複数活用している実態がある中、自治体やDMOが提供する観光情報サービス内に、実際の移動手段や移動時間を自動で考慮する「旅行プランニング機能」を実装することで、旅程計画における煩雑さを軽減できます。また、自治体やDMO視点では、地域で整備した観光情報や周遊きっぷ企画などを旅程計画段階で提示できるため、広範囲な周遊行動を促進でき、消費活動の活性化や地域の観光資源存続に寄与します。

The "NAVITIME Travel Platform" is a solution suite for corporate clients, providing features including itinerary, route search, digital content such as sightseeing articles and spot information data, and marketing tools such as data analysis.

By providing features of NAVITIME Travel Platform on websites operated by local governments and DMOs, users looking for tourist information can easily create one-stop itinerary plans, eliminating the need to search across multiple websites.

From the viewpoint of local governments and DMOs, information on regional sightseeing and excursion tickets can be presented to users at the travel planning stage, which facilitates the promotion of a wide range of tour activities and excursions, contributing to the revitalization of regional consumption and the preservation of regional sightseeing resources.

選考ポイント
Selection Comment

旅行プラン作成の簡易化や施設等のプロモーション手段としての活用、埋もれた旅先発掘の可能性等が期待される観光DXの有力なツールである点を評価した。

This project was recognized as a powerful tool for tourism DX, which is expected to simplify the creation of travel plans, be utilized as a promotional tool for facilities and others, and have the potential to uncover hidden travel destinations.

byFood.com
byFood.comガストロノミーツーリズムを
通じて日本の伝統継承を

Future-proofing Japanese traditions through gastronomy tourism

参考 URL <https://www.byfood.com/>

当社は、主に欧米豪の富裕層をターゲットとした、訪日外国人旅行者向け日本の食特化型プラットフォームを運営。「世界一のグルメエンターテインメントカンパニー」を合言葉に、ガストロノミーツーリズムの推進を行っている。地域の食産品や食文化を活かした食体験を開発し、海外に向けて発信をすることにより、ガストロノミーツーリズムを通じて日本の伝統継承に繋げることを目的とする。当プラットフォームでは、全国各地の体験商品 350 商品以上、飲食店予約 1600 店以上を取り扱い、観光客が人気観光地以外の地域に訪れるきっかけ作り、インバウンド誘致を行うことにより地方創生や地域活性化につながることを目指している。

Our company operates a platform specializing in Japanese food for foreign visitors to Japan, targeting mainly affluent Europeans, Americans, and Australians. Under the slogan of "Becoming the world-beating gourmet entertainment company," we promote gastronomy tourism. We aim to develop food experiences utilizing local food products and food culture, and to promote them to the overseas market, helping to inherit Japan's traditions through gastronomy tourism. Our platform handles more than 350 experience-based products and 1,600 restaurants for reservations from all over Japan to create opportunities for tourists to visit areas other than popular tourist destinations and attract inbound tourists to lead to regional development and local revitalization.

選考ポイント

Selection Comment

高付加価値化に向けた取り組みや、海外への発信能力の高さを評価した。多彩なプログラムの更なる充実と訪日観光分散化に向けた全国展開を期待した。

This company was recognized for its efforts to create highly value-added programs and the ability to disseminate information overseas. We look forward to the further enhancement of the diverse programs and their nationwide expansion toward the diversification of inbound tourism.

日本酒蔵ツーリズム推進協議会

Japan Council for the Promotion of Sake Brewery Tourism

酒蔵ツーリズム®の取り組み

Promotion of sake brewery tourism

参考 URL <https://www.japan47go.travel/ja/featured/sake-brewery> <https://www.nihon-kankou.or.jp/home/sakagura/>

「利き猪口の中には、日本が詰まっている」と言われるように、お酒造りにはそこに関わる地域の方々の物語がたくさん存在します。協議会では、日本酒・焼酎・泡盛・ワイン・ビールなどの酒蔵を巡り、地域の方々とふれあい、お酒を味わう。そして、そのお酒が育まれた土地を散策しながら、その土地ならではの郷土料理や伝統文化を楽しむ旅行を推進しています。世界中のお酒ファンの方々に、その土地でしか味わえない「酒蔵ツーリズム体験」を是非楽しんで頂ければと思っています。各都道府県に特色のある酒蔵があり、国内外からの観光客が、その土地の郷土食と地酒を消費していただくことにより地方創生につながると考えています。

As the saying goes, "a sake tasting cup is filled with Japan," sake brewing has many stories of the local people involved in the process. This association takes visitors on a tour of sake breweries, including Japanese sake, shochu, awamori, wine, and beer breweries, to meet the local people and taste the sake. And we further trips for visitors to enjoy the local cuisine and traditional culture unique to the region while strolling through the area where the sake was nurtured. We hope that sake fans from all over the world will enjoy the "sake brewery tourism experience" that can only be savored in that particular region. Each prefecture has its own unique sake breweries, and we believe that encouraging tourists from Japan and abroad to consume the local cuisine and sake will lead to regional development.

選考ポイント

Selection Comment

酒づくりには良質な水が必要であるため、環境省と連携して環境保護の啓蒙活動を実施するなど持続可能な取り組みを行っているおり、日本の酒を通して幅広いステークホルダーが観光を成長戦略のエンジンとしている点を評価した。

Since sake brewing requires good quality water, this association was recognized for its sustainable practices, such as educational activities to the public about environmental protection in cooperation with the Ministry of the Environment. We recognized the fact that a wide range of stakeholders take tourism as an engine of growth strategy through Japanese sake.

一般社団法人田辺市熊野ツーリズムビューロー

Tanabe City Kumano Tourism Bureau

「Responsible, Respectful, Realizable」
新たな価値創造で聖地熊野を
持続可能な観光地へ

「Responsible, Respectful, Realizable」Sustainability & Innovation on the Kumano Kodo Pilgrimage Routes



選考ポイント

Selection Comment

DMOとして最高レベルの取組実績があり、2019年実施の第5回の本アワードで観光庁長官賞を受賞した実績がある。そこから更にガイド育成や子供の環境教育の新機軸を加えた点を評価した。This organization has a proven track record of the project at the highest level as a DMO and was awarded the Japan Tourism Agency Commissioner's Award at the 5th Japan Tourism Award in 2019. We recognized the project because it is adding some extra new innovations, including training of travel guides and environmental education for children on top of the awarded items.

参考 URL <https://www.tb-kumano.jp/>

保全:田辺市熊野ツーリズムビューローは、「多様なステークホルダーの貢献とともに、観光復興とプロモーションのイニシアチブを組み合わせることにより、熊野地域の文化、自然、歴史遺産を次の1000年につないでいく持続可能性に貢献する」という大きな使命を持つ、小さなオフィスです。パンデミック対策:私たちはバンデミックの最中でも立ち止まることなく、幸福と持続可能性に焦点を当てた活動内容を再評価し、強化し、多様化するために時間を費やしました。提言と協力:私たちは、地域交通機関の国際化や熊野古道巡礼インフラの整備拡大など、ユニバーサル・デザイン・システムの構築と導入のために、たゆまぬ働きかけを続けてきました。現在は、地元企業や観光客に向けて、地域全体の緊急時対応マニュアルの作成に注力しています。リーダーによるリーダーの育成:熊野古道の全体的な質を高めるため、リーダーシップ、訪問者の体験、安全性に焦点を当てた高度なカリキュラムを編み出し、地元の専門ガイドの質を向上させるためのプログラムを実施しました。子どもたちは未来:地域社会の幸福と真の持続可能ということを考えたとき、鍵になるのは子どもたちです。そこで私たちは、小学5年生を対象に「熊野自然学校」を設立し、熊野の自然や熊野古道巡礼が体現する日本の精神に、子どもたちが今一度触れ合えるようにしました。活動内容は、森の生態系についての体験学習、植林、熊野古道保全プロジェクトなどです。

PRESERVATION The Tanabe City Kumano Tourism Bureau is a tiny office with a huge mission: to contribute to the sustainability of the Kumano region's cultural, natural, and spiritual heritage for the next 1000 years by coordinating tourism development and promotion initiatives with the contributions of a diversity of stakeholders. PANDEMIC PRO-ACTION During the pandemic we did not stand idle, but used the time to reevaluate, enhance and diversify our scope focusing on well-being and sustainability. ADVOCACY & COOPERATION We have tirelessly lobbied for the creation and implementation of universal design systems, such as internationalizing local transport and expanding the Kumano Kodo pilgrimage infrastructure. We are now focused on creating a region wide emergency manual for local businesses and visitors. LEADERS CULTIVATING LEADERS To elevate the overall quality of the Kumano Kodo, we developed an advanced curriculum and ran courses to improve local professional guides, focusing on leadership, guests experience, and safety. OUR CHILDREN ARE THE FUTURE For the well-being of our community and to truly be sustainable, our children are the key. Therefore, we established the Kumano Nature School aimed at grade 5 students to reconnect them to the nature of Kumano and the spiritual essence of Japan embodied by the Kumano Kodo pilgrimage. Activities include experience-based learning about the forest ecosystem, planting trees, and Kumano Kodo route preservation projects.

ANA NEO 株式会社
ANA NEO, Inc.バーチャルトラベルプラットフォーム
「ANA GranWhale」

Virtual Travel Platform "ANA GranWhale"

参考 URL <https://ana-granwhale.com/> <https://www.ana-neo.com/>

ANA GranWhaleはスマートフォンひとつで京都や北海道をはじめ、日本・世界各地をいつでも、どこでも、誰でも旅ができ、各自治体と連携しながら文化財や魅力的な景観を再現・保存・継承するバーチャルトラベルプラットフォームです。V-TRIPとはばれる旅先には様々なガイドがあり、歴史や文化の学びがあり、各地域への興味・関心が高まったところでホテルの予約ができるカウンターもご用意です。また、日本全国の伝統工芸品、特産品、食品などの越境 EC 商品の購入も可能です。自分の身分となるアバターを介したバーチャル旅行をきっかけとした訪日誘客の増加や越境 EC による地産外販により地域創生に貢献して参ります。

ANA GranWhale is a virtual travel platform that allows everyone to travel to Kyoto, Hokkaido, and other cities in Japan and around the world anytime, anywhere, and with anyone, and to recreate, preserve, and inherit cultural properties and attractive landscapes in cooperation with each local government, just using a single smartphone. In the travel destinations called V-TRIP, various travel guides are ready to help visitors learn about history and culture, and there are counters where visitors can make hotel reservations once their interest in a particular region has been piqued. Visitors can also purchase cross-border EC products such as traditional crafts, local specialties, and food products from all over Japan. We will contribute to regional development by increasing the number of visitors to Japan through virtual travel using avatars as their alter selves, and by promoting local production and foreign trade through cross-border EC.

選考ポイント

Selection Comment

スマホで簡単に利用できるプラットフォームとして国や自治体とコンテンツの連携を図り、地域振興にも大きく貢献できる可能性と事業性が見込まれる点を評価した。

As a user-friendly platform accessible with smartphones, this project was recognized for its potential and business feasibility that can contribute significantly to regional development through collaboration of contents with the national and local governments.

スペイン政府観光局
Tourist Office of Spain

ユニバーサルツーリズム

Accessible Tourism

参考 URL <https://www.spain.info/ja/supein-tankyuu/supein-bariafurii-kankou/>

2022 年スペイン政府観光局としては初となるユニバーサルツーリズムの現地視察旅行を実施。その目的は、スペインが人権（国連条約に基づく）的観点から障がい者に適応した観光の先駆的な国であることを周知すること。視察旅行には旅行企画担当者及び車いす利用者に同行してもらい現地を体験してもらう。その後、旅行業界の方向けのウェビナーを実施し、スペインのバリアフリー状況を紹介。観光地、交通機関、ホテル、トイレ事情など当事者の体験を通してスペインの現状を発信した。障がい者だけに限らず今後の高齢化・多様化が進む社会での旅において、高まるユニバーサルツーリズムの必要性に備える施策の一つ。

In 2022, the Tourism Institute of Spain conducted its first field trip for universal tourism. The purpose of this trip was to make it public that Spain was a pioneer in handicapped-friendly tourism from the perspective of human rights (in accordance with the United Nations Convention). Travel planners and wheelchair users were invited to accompany the trip to experience the field. Then we held a webinar for the travel industry to introduce the barrier-free situation in Spain through the experiences of the people involved on tourist attractions, transportation, hotels, and restroom conditions. This is one of the measures to prepare for the growing need for universal tourism, not only for handicapped people, but also for future travel in a more aging and diverse society.

選考ポイント

Selection Comment

ユニバーサルツーリズムに取り組み国として、施設情報を網羅的に提供する努力をしてファムトリップに取組んでいる点や、日本でサポーターを準備するのは旅行者側のことが多いが、受け手側が一体となってサポートする考え方を評価した。

This project was recognized for the fact that they are, as a country engaged in universal tourism, making an effort to provide comprehensive information on facilities and are working on familiarization trips, as well as the idea that the hosts side is united as a whole in providing support, whereas it is often the traveler side to prepare for the supporters in Japan.

株式会社 JTB 仕入商品事業部 団体部

JTB Corp Purchasing & Products Management Business Division

マラマ・ハワイ

Malama Hawaii



選考ポイント

Selection Comment

ハワイ観光局のマラマ・ハワイに応えた取組で必要と意義は大きい。これまでの蓄積を生かして積極的なコンテンツを開発し、事業化しようとする努力を評価した。

This project is made in response to the Hawaii Tourism Authority's Malama Hawaii, so its need and significance is huge. We recognized this company for its efforts to proactively develop and commercialize contents by leveraging its accumulated knowledge.

参考 URL なし

合同会社ココ企画

Coco Planning, LLC

ふるさと納税を
活用した体験型
カタログギフト
商品の開発と運営

Development and operation of experience-based catalog gift products utilizing hometown tax payments



選考ポイント

Selection Comment

地域へ足を運ぶ動機付けだけでなく、ふるさと納税を活用することで税収確保へも貢献。地元で完結できる点を評価した。

This company was recognized not only for motivating travelers to visit the region, but also for its contribution to securing tax revenues by utilizing hometown tax donation program, which can be completed locally.

参考 URL <https://www.coconokoto.com/list-by-area-higashikawa/>

しろう農園株式会社

Shirou Farm Ltd.

アロエとヤギの
持続可能な
エコツーリズム

Sustainable ecotourism with aloe and goats.



選考ポイント

Selection Comment

農畜産業の成長分野に観光が位置付けられており、農業 × 観光で体験・学習型の良いプログラムを提供し、様々な地域貢献活動に取組んでいる点を評価した。

This project was recognized because it positions the tourism in a growth area for the agriculture and livestock industry, offers good experience- and learning-based programs through agriculture & tourism, and engages in various community contribution activities.

参考 URL <https://www.goatcafe.jp/>

株式会社 JTB 熊本支店

JTB Corp. Kumamoto Branch

世界のサステナブル
観光地 100 選に選出！
～小国郷最大の観光資源

“鍋ヶ滝”における持続可能性への評価獲得～

Selected as one of the 100 sustainable tourist destinations in the world!
—High Evaluation for Sustainability in Nabegataki Falls, Oguni Town's Main Sightseeing Spot—

選考ポイント

Selection Comment

持続可能な観光を推進する上で、大きな課題となるオーバーツーリズムを回避するための一つの手段として評価した。このモデルが全国へ普及することを期待したい。

This project was recognized as one means of avoiding over tourism, which is a major challenge in promoting sustainable tourism. We look forward to the spread of this model throughout the country.

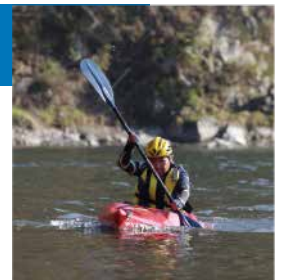
参考 URL <https://ogunitown.info/nabegataki/>

有限会社エクストレモ

EXTREMO CO.,LTD

あるがままの自然を
活用した
アウトドアスポーツ
“アドベンチャーレース”

Nationwide development of outdoor sports “Adventure Races” that make use of untouched nature.



選考ポイント

Selection Comment

地域との交流をテーマにした良き工夫されたアドベンチャーツーリズムとして評価した。この種の取組の普及に期待したい。

This project was recognized for its well-designed adventure tourism with a theme to interact with the local community. We look forward to the spread of this type of activity.

参考 URL <http://www.a-extremo.com/>

チームラボプラネッツ
TOKYO DMM
teamLab Planets TOKYOコロナ収束後の
インバウンド集客復活
施策 - 期待感の醸成と
データドリブンプロモーション

Measures to revive inbound visitor attraction after the convergence of COVID-19 fostering expectations and data-driven promotion

選考ポイント
Selection Comment

集客コンテンツとしては魅力的であり、コロナ禍を経て得られたデジタル技術の革新をアートを通じてビジネスに結びつけた点を評価した。
This project was recognized for its attractive contents to engage customers, and for connecting the innovations of digital technologies gained through the Corona disaster to business through art.

参考 URL <https://www.teamlab.art/jp/e/planets/>

道の駅阿蘇（NPO 法人
ASO 田園空間博物館）
michi-no-eki-aso阿蘇の牧野を
アクティビティフィールド
として活用した牧野ガイド
事業と広域連携サイクルツーリズム

Bokuya guide project and wide-area collaborative. Cycle tourism using Aso's grasslands for activities

選考ポイント
Selection Comment

自然、環境を守り、事業としても持続可能なスキームを考案して実績を積み重ねることを評価した。ガイド育成プログラムは評価ポイントであり、更なる工夫と収益性の向上を期待したい。
This organization was recognized for its achievements in devising a scheme that protects nature and the environment and is also sustainable as a business. The training program for travel guides is a key point for recognition, and we look forward to further innovations and improvements in profitability.

参考 URL <http://www.aso-denku.jp/>

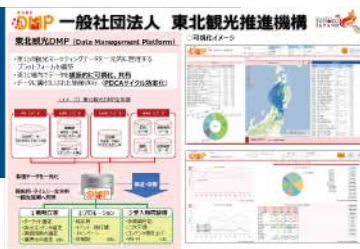
一般社団法人
志賀町観光協会
Institute ShikaTown
Tourism Association「海洋ゴミ拾いを
観光資源に～
自然を守り、地域の方とつくる
美しいキャンプ場」

"Transforming Marine Debris Removal into an Attractive Tourist Resource: Safeguarding the Environment while Collaboratively Establishing an Exquisite Campground with the Local Community"

選考ポイント
Selection Comment

海洋ゴミという負の遺産をイベント化等による観光資源にするため、様々な工夫を重ねており、広く地域を巻き込む姿勢を評価した。
This association was recognized for the various efforts to turn the negative legacy of marine debris into a tourism resource through events and others, and for its attitude of involving the community at scale.

参考 URL <https://shika-guide.jp/stay/348/>

一般社団法人
東北観光推進機構
Tohoku Tourism
Promotion
Organization東北広域での
観光 DX
の推進について

Promotion of Tourism DX in the Tohoku Region

選考ポイント
Selection Comment

広域の観光DXの取組としては非常に好事例であり、一頭地を抜いた取組として評価した。今後の実質的な効果と結果を期待したい。
This is a great example of a wide-area tourism DX, and we recognized it as a project that was far above the others. We look forward to seeing the substantial effects and results in the future.

参考 URL <https://www.tohokukanko.jp/business/index.html>

鹿沼商工会議所
Kanuma Chamber of
Commerce and Industryかぬまシウマイで
まちおこし

A town - revitalization project by developing our new local specialty 'KANUMA Shiumai (dumplings)'

選考ポイント
Selection Comment

短時間で焼売を核にした観光振興の成果を挙げ、町おこしとして他の地域のモデルとなり得ることや地域活性化に貢献している点を評価した。
This project was recognized for achieving results in the tourism promotion with dumplings at its core in a short period of time, serving as a potential model case of town revitalization for other regions, and contributing to regional revitalization.

参考 URL <https://www.kanuma-shiumai.com/>

こまつものづくり未来塾
Committee for the Future of
Komatsu Crafts & Manufacturing「産業観光都市 小松」の
魅力発信へ～GEMBA
モノヅクリエキスポ・
サロンで産業活性化！～

Promoting the Charms of Industrial City Komatsu-Industrial revitalization through the GEMBA Project-

選考ポイント
Selection Comment

伝統工芸を活用した取組により、誘客効果だけではなく、地域産業の次世代育成にもつながることで持続可能性にも期待できる点を評価した。
This project was recognized for potential sustainability by utilizing traditional crafts not only to attract visitors, but also to foster the next generation for local industry.

参考 URL <https://gemba-project.jp/>

広島フィルム・コミッション
Hiroshima Film Commissionフィルム・コミッション
が拓く！
スクリーンツーリズム
～『ドライブ・マイ・
カー』の事例とともに～

Film Commission, a Driving Force for Screen Tourism - With the Case Study of "Drive My Car"

選考ポイント
Selection Comment

フィルムコミッションによる積極的なスクリーンツーリズムの好例となる。広島の魅力が多面的に展開することを期待したい。
This is a good example of proactive screen tourism by the film commission. We hope that Hiroshima's charms will be deployed in a multifaceted way.

参考 URL <http://www.a-extremo.com/>

株式会社 JTB
コミュニケーション
デザイン
JTB Communication
Design, Inc.【～人々の交流シーン
におけるカーボンニュートラルを目指して～
「CO₂ゼロ MICE®」「CO₂ゼロ STAY®」】

【Tower Carbon Neutrality in Social Interaction Scenes ~「CO₂ ZERO MICE」「CO₂ ZERO STAY」】

選考ポイント
Selection Comment

MICE、宿泊施設におけるクレジットを活用したカーボンオフセット推進のための仕組みとして評価した。今後広く展開されることに期待したい。
This project was recognized as a system to promote carbon offsetting by using credits in MICE and accommodation facilities. We look forward to its wide deployment in the future.

参考 URL <https://www.jtbcom.co.jp/service/energy/co2zero/>

株式会社パナソニックグループ

Pasona Group Inc.

Well-being
Island 淡路島
～いのち輝く
未来社会に
向けて～

Well-being Island Awajishima～toward Future Society for Our Lives～

選考ポイント
Selection Comment

ウェルビーイングリゾートという素晴らしいコンセプトのもとに、地域全体を巻き込みながら長期目標で取り組んでいる点を評価した。
This company was recognized for taking a long-term perspective on the wonderful concept of wellbeing resorts while involving the entire community in the process.

参考 URL <https://awaji-resort.pasonagroup.co.jp/>讃岐リミックス
実行委員会SANUKI ReMIX
Executive CommitteeSANUKI
ReMIX

SANUKI ReMIX

選考ポイント
Selection Comment

伝統と革新、官と民が手を取り合い一つのイベントの形に昇華している点を評価した。インバウンドとの親和性も高く、継続的に実施することで将来的なインバウンド誘客に結び付くことに期待したい。
This project was recognized for its combination of tradition and innovation, and for the way in which the public and private sectors have worked hand in hand to elevate it to the form of a single event. The event has a high affinity with inbound tourism, and we are looking forward to its continued implementation to be able to lead to inbound tourism in the future.

参考 URL <https://s-remix.jp/>

株日本旅行教育事業部

NIPPON TRVL AGENCY
Educational Sales Divサステナブル・ブランド
国際会議 学生招待
プログラム SB Student
Ambassador

SB Student Ambassador

選考ポイント
Selection Comment

SB 国際会議を軸とした教育旅行の取組は、SDGs への貢献とともに今後の教育旅行事業構築のヒントを与えるものであり、未来を担う高校生に SDGs の意識を根付かせることで新たな教育旅行の姿が見えてくることを期待したい。
The project on educational travels centered on the SB International Conference will contribute to the SDGs and provide tips for building future educational travel projects, so we are looking forward to emerging a new form of educational travel by ingraining awareness of the SDGs among high school students, who will be responsible for the

参考 URL <https://www.sbsa23.com/>

六福旅遊集團

Leofoo Tourism Group

六福シニア
トラベルサービス

Leofoo Senior Travel Service

選考ポイント
Selection Comment

高齢者向けの旅行に特化してサービス提供をしており、ケア要員に対する配慮等きめ細やかな取組を評価した。台湾のシルバー層向けの観光のあり方であり、日本でも参考となる事例である。
Being dedicated in providing travel services for the elderly, we recognized this company for its detailed efforts, including its consideration for caregivers. This is an example of Taiwan's tourism for the silver class, and it may be a good reference to Japan.

参考 URL <https://www.tohokukanko.jp/business/index.html>

株式会社三井不動産

ホテルマネジメント

Mitsui Fudosan Hotel Management Co., Ltd.

「パラアート（障がい者の芸術文化活動）」を全国のホテルロビーで展示・紹介し、「多様性を重んじる日本の姿」を世界へ発信



"Para-art (artistic and cultural activities of people with disabilities)" in hotels nationwide, and transmitting "Japan's respect for diversity" to the world.

選考ポイント
Selection Comment

ホテルの公共性を生かして障害のある人の芸術性に光を当てることを評価した。観光客だけではなく受給者を想定し、地元作家の発掘という新たな地域貢献の道筋を示した好事例。

This project was recognized for its use of the hotel's public nature to shed light on the artistry of people with disabilities. This is a good example showcasing a new way to contribute to the local community by discovering local artists, assuming beneficiaries beyond tourists.

参考 URL <https://corp.gardenhotels.co.jp/campaign/happy-smile-art/>株式会社 JTB
ビジネスソリューション

事業本部 第四事業部

JTB Corp. Business
Solution Branch 4JTB アグリ
ワーケーション®

JTB Agri Workation

選考ポイント
Selection Comment

人手不足に対するソリューションとあわせて、地域への経済貢献の観点からも持続可能性を評価した。今後全国各地へ横展開が可能であり、社会的意義の観点においても地方創生に繋げていくことを期待したい。

In addition to providing a solution to the labor shortage, this project was recognized for its sustainability from the perspective of economic contribution to the local community. This project can be expanded horizontally to other regions of Japan in the future, and we expect this company, utilizing this project, to lead to regional development in terms of social significance as well.

参考 URL <https://www.youtube.com/watch?v=73r0Lxw-yh>
https://www.jtbcorp.jp/jp/newsroom/2023/05/16_01_jtb-agri.html
<https://www.jtbwt.com/files/user/nohmeets/index.html>

一般社団法人エコロジック

General Incorporated Organization

「エコツーリズムを通じて、世界の多様な自然環境、地域文化と人々の尊厳を守る」地元富士宮および世界での取り組み



"To protect the world's diverse natural environment, local culture and people's dignity through Community-based Ecotourism" Act Locally in Mt. Fuji, Fujinomiya and Globally!

選考ポイント
Selection Comment

富士山エリアを軸に多方面からエコツーリズムに取り組み、地域資源の活用はもちろんのこと、高校と連携した人材育成にも取り組んでいる点を評価した。

Setting Mt. Fuji area as a base, this organization has been involved in eco-tourism from many perspectives, and we recognized it for the use of local resources as well as its efforts to develop human resources in cooperation with high schools.

参考 URL [ecologic.or.jp / satoyama-vacation.com / mtfujiecotours.com](https://ecologic.or.jp/satoyama-vacation.com/mtfujiecotours.com)

株式会社 JTB

仕入商品事業部

海外商品企画部

JTB Corp. Overseas
Product Planning Divisionハワイタビナカ
アプリ開発による
提供サービスの革新

Service Innovation through the development of the 'OLI'OLI Hawaii App

選考ポイント
Selection Comment

顧客利便を追求し、業務効率化にも貢献する優れたアプリであるため、ハワイでの成果を日本国内にも還元していただくことを期待したい。

This is an excellent application that pursues customer convenience and contributes to business efficiency, so we hope that the results achieved in Hawaii will be shared with the Japanese domestic market.

参考 URL https://youtu.be/pCGDqB9_bSY



「ジャパン・ツーリズム・アワード」過去受賞団体一覧 List of Past Japan Tourism Awards Winners

第6回（2020年度）The Sixth in 2020



国土交通
大臣賞
Transport and
Tourism's Award

奄美イノベーション
株式会社
Amami Innovation Co., Ltd.

集落文化×「伝泊+まーぐん
広場」が創る「日常の観光
化」を国内外へ展開

Expanding "(Daily) Tourism of
everyday life experience" Created by
Village Culture With "Denpaku +
Magun Square" Both Domestically
and Internationally



観光庁
長官賞
Japan Tourism
Agency
Commissioner's
Awards

一般社団法人大雪カムイミントラDMO
Taisetsu Kamui Mintara DMO
『Mountain City Resort』ブランドの形成と地域づくり
～誰もが上質で豊かな「滞在時間」を満喫できる
エリアを目指して～

Region-Building and Establishing the "Mountain City Resort" Brand:
Aiming for an Area Where Anyone Can Enjoy a Rich and Luxurious Stay

JTB九州&離島アイランドホッピングプロジェクト
JTB Kyushu & Remote Islands Island-Hopping Project

JTB九州&離島アイランドホッピングプロジェクト
JTB Kyushu & Remote Islands Island-Hopping Project

株式会社 ミキ・ツーリスト
Miki Tourist Co., Ltd.

現地発着・次世代型周遊バスツアー「JOIBUS(ジョイバス)」
世界の旅行者と一緒にヨーロッパ周遊！
Tour Europe With Travelers From Around the World on the Next-Generation
Rambling Bus Tour JOIBUS!

国内・訪日領域
Inland・domestic&inbound to dialif

海外領域
Overseas・distant to dialif

第5回（2020年度）The Fifth in 2019



国土交通
大臣賞
Transport and
Tourism's Award

株式会社
百戦錬磨
Hyakusenrenma Inc.

「農泊」と「世界」をつなぐ
地域活性化サービス

Regional Invigoration Service to
Connect "Farm Stays" with "The
World"



観光庁
長官賞
Japan Tourism
Agency
Commissioner's
Awards

佐賀嬉野バリアフリーツアーセンター
Saga Ureshino Barrier Free Tour Center
嬉野温泉のバリアフリー化は第5段階へ～民間救急との連携～

UNWTO倫理特別賞同時受賞
* This initiative has been also awarded The Japan Tourism Awards for Responsible
Tourism in collaboration with UNWTO.
Toward Phase 5 in Making the Ureshino Hot Springs Barrier-Free:
Coordinating With Private Ambulance Services

一般社団法人田辺市熊野ツーリズムビューロー
Tanabe City Kumano Tourism Bureau

DMO推進特別賞同時受賞
* This initiative has been also awarded the Special Awards for DMO Promotion.
聖地・熊野における地域ぐるみの新しい観光モデルへの挑戦
An Attempt at a Modern Sightseeing Model in the Hallowed Grounds of Kumano

パラオ政府観光局
Palau Tourism Board

世界初の環境保護誓約
「Palau Pledge パラオプレッジ(誓約)」の創造
Creating the Palau Pledge: The World's First Environmental Protection Pledge

国内・訪日領域
Inland・domestic&inbound to dialif

海外領域
Overseas・distant to dialif

第4回（2018年度）The Fourth in 2018



大賞
Grand Prizes

一般社団法人
雪国観光圏
Snow Country Tourist Area
Association (Snow Country
Tourism Zone)

地域連携 DMO による
新たなブランドづくり「真白き
世界に隠された知恵に出会う」

Creating new brand
with the Regional Cooperation DMO,
'Meet the wisdom hidden in the white world'



優秀賞
Awards for
Excellence

株式会社旅籠屋 Hatagoya & Company

日本初で唯一のMOTELチェーン「ファミリーロッジ旅籠屋」の
全国展開による、車社会のインフラ整備と新しい旅行スタイルの提案
Expanding the only & the first MOTEL chain in Japan 'Family lodge
Hatagoya' throughout the nation proposes for infrastructure building in
the car-oriented society and for the new trip style

株式会社陣屋コネクト Jinya Connect Co., Ltd.

陣屋コネクトの活用による旅館改革への挑戦
Challenge for revolution of Ryokan-inn by using the Jinya Connect

株式会社JTB
JTB Corp.

ホノルルフェスティバル
Honolulu Festival

国内・訪日領域
Inland・domestic&inbound to dialif

海外領域
Overseas・distant to dialif

第3回（2017年度）The Third in 2017



大賞
Grand Prizes

株式会社阿部長商店
南三陸ホテル観光
Minami Sanriku Hotel Kanyo

「震災を風化させないための
語り部バス」による
地域交流活性化の取組

Community revitalization and social
interaction initiatives through the
Storyteller Bus, a project designed to
help communities retain lessons
learned in the earthquake



優秀賞
Awards for
Excellence

パークホテル東京 Park Hotel Tokyo

アーティスト・イン・ホテル プロジェクト
Artist in Hotel" Project

田舎館村むらおこし推進協議会
Inakadate Village Renewal Project Promotion Council

田んぼアート
Rice paddy art

大歩危・祖谷いってみる会 Oboke-Iya Ittemirukai

秘境山間地のインバウンドへの取組
Encouraging inbound tourism to hidden scenic areas

株式会社JTB ワールドバケーションズ
JTB World Vacations, Inc.

ハワイにおける顧客利便性の圧倒的拡大を目的とした「OLI'OLI」ブランドの確立
JTB World Vacations, Inc. continuously develops its OLI'OLI brand with a view to creating superior
visitor convenience in Hawaii, as well as infrastructure/services addressing current market needs

国内・訪日領域
Inland・domestic&inbound to dialif

海外領域
Overseas・distant to dialif

【主催】公益社団法人 日本観光振興協会／一般社団法人 日本旅行業協会／日本政府観光局

【Host Organization】Japan Travel and Tourism Association / Japan Association of Travel Agents / Japan National Tourism Organization

E-mail: event@t-expo.jp TEL: +81-3-5510-2004 Official Web Site: <http://t-expo.jp/biz>